



2014 Spanish

Intermediate 1 – Reading

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2014

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

Part One: General Marking Principles for Spanish Intermediate 1 – Reading

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question.

- (a)** Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the specific Marking Instructions for the relevant question. If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader/Principal Assessor.
- (b)** Marking should always be positive ie, marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.

GENERAL MARKING ADVICE: Spanish Intermediate 1 – Reading

The marking schemes are written to assist in determining the “minimal acceptable answer” rather than listing every possible correct and incorrect answer. The following notes are offered to support Markers in making judgements on candidates’ evidence, and apply to marking both end of unit assessments and course assessments.

Part Two: Marking Instructions for each Question

Question			Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
1	a		<ul style="list-style-type: none"> Go to cinema Go shopping See shows <p style="text-align: right;">(Any one from three)</p>	1	<p>Shopping</p> <p>Go to a show</p>	To be active activities
1	b	i	<ul style="list-style-type: none"> Traffic (at rush hour) 	1		
1	b	ii	<ul style="list-style-type: none"> The prices in shops/the prices are high There's a lot of noise <p style="text-align: right;">(Any one from two)</p>	1	<p>Prices are too much</p> <p>Too much noise</p>	<p>The cost of shopping</p> <p>The noise</p> <p>Too loud</p>
1	c		<p>It's incredible because you can <u>find everything/ anything</u></p> <p>and the streets are always <u>full of people</u></p>	2	<p>Filled with people</p>	<p>Encounter it all</p> <p>Meet everyone</p> <p>Busy</p> <p>full</p>

Question		Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
2	a	<ul style="list-style-type: none"> 20 mins away from city centre (by car) 	1	From centre of town 20 minute drive	From the town Wrong number Minutes from city centre
2	b	<ul style="list-style-type: none"> water sports (like) sailing sunbathe <p style="text-align: right;">(Any two from three)</p>	2	Enjoy the sun Sit in the sun Get the sun Get a sun tan	Aqua sports Aquatics A 14km walk Drink in the sun
2	c	<ul style="list-style-type: none"> Leisure areas (Children's) play park(s) 	2	Recreation areas Play park Parks for children playground	Break zone Recreation zone Parks for infants

Question			Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers								
3	a		<table border="1"> <tr> <td>Small classes</td> <td>✓</td> </tr> <tr> <td>Free textbooks</td> <td></td> </tr> <tr> <td>A certificate</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Individual tuition</td> <td>✓</td> </tr> </table> <p>N.B. if three boxes ticked maximum mark is one</p> <p>If four boxes ticked mark is 0</p>	Small classes	✓	Free textbooks		A certificate		Individual tuition	✓	2		
Small classes	✓													
Free textbooks														
A certificate														
Individual tuition	✓													
3	b	i	<ul style="list-style-type: none"> in July and August 	1										
3	b	ii	<ul style="list-style-type: none"> three weeks 	1		Any other number								
3	b	iii	<ul style="list-style-type: none"> 9.30 	1	Half past nine									
3	c	i	<ul style="list-style-type: none"> English-Spanish vocabulary Conversational activities <p>(Any one from two)</p>	1	Conversation Talking activities	Translate from Spanish to English To learn English and Spanish Learn vocabulary Activities Take part in active conversations								

Question			Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
3	c	ii	<ul style="list-style-type: none"> • Watch Spanish films • Find out about the news in Spain • Take part/contribute to on-line forums <p style="text-align: right;">(Any two from three)</p>	2	Watch a Spanish film Find out what's happening in Spain. Current affairs in Spain Find out about present day Spain To be in on an on-line forum/online chat	Find out about Spain Learn about modern Spain An online forum
3	d	i	<ul style="list-style-type: none"> • Ten days 	1		Any other number
3	d	ii	<ul style="list-style-type: none"> • (Bilingual) dictionaries • Grammar books <p style="text-align: right;">(Any one from two)</p>	1	Dictionary	
3	e		To find out more information, you can <u>call/phone the office</u> or <u>fill in the form</u>.	2	Contact the office Speak to the office Fill in the sheet Fill in an information page Fill in an information leaflet	Visit the office Go to the office Find out at the office Ask at the office

Question		Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
4	a	<ul style="list-style-type: none"> A year ago/last year 	1	One year ago When he came to Madrid When he was in Madrid	A year before arriving in Madrid When he went to look for work He studied Spanish for a year
4	b	<ul style="list-style-type: none"> To look for work Be independent 	2	To hunt for a job To work To look for a job To find a job Independence Self sufficient	He likes Madrid He wanted to live on his own
4	c	<ul style="list-style-type: none"> Ireland United States Poland Czech Republic <p>2 points = 1 mark</p> <p style="text-align: right;">(Any two from four)</p>	1	America	

Question			Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
4	d		<ul style="list-style-type: none"> Understanding Helpful/they help a lot <p style="text-align: center;">(Any one from two)</p>	1	They are of great assistance	comprehensive He likes his teachers
4	e		<ul style="list-style-type: none"> Contact teachers through the Internet Phone friends/classmates 	2	Contact the teachers or look on internet Get in touch with the teachers through, on the internet/online Email the teachers	Phone the teachers Ask the teachers
4	f	i	<ul style="list-style-type: none"> In a computer factory 	1	In a computer manufacturers	Call centre Fabric company working in a company with computers
4	f	ii	<ul style="list-style-type: none"> An industrial estate 	1		Polygon industry Industrial area

Question			Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
4	g	i	<ul style="list-style-type: none"> Someone who speaks English and Spanish 	1	Who knows English and Spanish	
4	g	ii	<ul style="list-style-type: none"> To sell their products 	1	To sell computers over the phone To use their phones and sell things	To order products on the phone To translate To talk to customers To answer the phone To phone customers
4	h		<ul style="list-style-type: none"> Monday to Thursday <p>Both days required for mark</p>	1		One day only given Monday and Thursday
4	i		<ul style="list-style-type: none"> When he gets up late 	1	When he wakes up late When he is running late When he is late	Every morning In the afternoon

Total 35

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



2014 Spanish

Intermediate 1 – Listening

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2014

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

Part One: General Marking Principles for Spanish Intermediate 1 – Listening

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question.

- (a)** Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the specific Marking Instructions for the relevant question. If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader/Principal Assessor.
- (b)** Marking should always be positive ie, marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.

GENERAL MARKING ADVICE: Spanish Intermediate 1 – Listening

The marking schemes are written to assist in determining the “minimal acceptable answer” rather than listing every possible correct and incorrect answer. The following notes are offered to support Markers in making judgements on candidates’ evidence, and apply to marking both end of unit assessments and course assessments.

Part Two: Marking Instructions for each Question

Question		Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers								
1		<table border="1"> <tr> <td>She lives in a large city on the coast.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>She lives in a small village on the coast.</td> <td>✓</td> </tr> <tr> <td>She lives with her parents and her sister.</td> <td></td> </tr> <tr> <td>She lives with her parents and her grandmother.</td> <td>✓</td> </tr> </table> <p>NB. If tick three answers maximum mark is one. If tick all four answers maximum mark is zero.</p>	She lives in a large city on the coast.		She lives in a small village on the coast.	✓	She lives with her parents and her sister.		She lives with her parents and her grandmother.	✓	2		
She lives in a large city on the coast.													
She lives in a small village on the coast.	✓												
She lives with her parents and her sister.													
She lives with her parents and her grandmother.	✓												
2		<ul style="list-style-type: none"> Goes to the gym Takes his dog for a walk Plays football with a group of friends <p>(Any two from three)</p>	2		gymnastics plays football								
3	a	<ul style="list-style-type: none"> Summer 	1		any other season								
3	b	<ul style="list-style-type: none"> The temperature is pleasant/nice/agreeable She loves sunbathing <p>(Any one from two)</p>	1	she loves the sun	because it is sunny								

Question		Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
4	a	<ul style="list-style-type: none"> Near the cathedral 	1	next to...	any other place church
4	b	<ul style="list-style-type: none"> Clean your room Make your breakfast <p style="text-align: right;">(Any one from two)</p>	1	you have to keep it tidy keep it clean and tidy clean the rooms tidy ... prepare your breakfast	clean the living room prepare meals
5		<p>The bus service is not very good and it can be difficult to <u>park the car</u>.</p> <p>The best way to get around Santiago is <u>on foot/walking</u>.</p>	2	park	drive the car
6	a	<ul style="list-style-type: none"> In August 	1		any other month
6	b	<ul style="list-style-type: none"> There is a lot of noise (in the streets) They can't sleep 	2	too loud too much noise you do not get a lot of sleep	too busy too crowded

Question		Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers						
7		<ul style="list-style-type: none"> • She is patient • She is nice • She has a great sense of humour <p style="text-align: right;">(Any two from three)</p>	2	pleasant friendly kind	passionate sympathetic						
8		<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>8.00 – 6.30</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>8.15 – 6.00</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>8.30 – 7.00</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> <p>NB – If tick two boxes = 0</p>	8.00 – 6.30	<input type="checkbox"/>	8.15 – 6.00	<input type="checkbox"/>	8.30 – 7.00	<input checked="" type="checkbox"/>	1		
8.00 – 6.30	<input type="checkbox"/>										
8.15 – 6.00	<input type="checkbox"/>										
8.30 – 7.00	<input checked="" type="checkbox"/>										
9	a	<ul style="list-style-type: none"> • A group of Italian tourists 	1		a group of tourists a group of Italians						
9	b	<ul style="list-style-type: none"> • A traditional dance show • A meal/dinner with typical/regional dishes <p style="text-align: right;">(Any one from two)</p>	1	a traditional show traditional dancing a dance show a dance performance	a show a spectacular show						

Question		Answer(s)	Max Mark	Additional acceptable answers	Unacceptable answers
10		<ul style="list-style-type: none"> • There were activities for children/adults • The restaurants were (very) good • They had a great time <p style="text-align: right;">(Any two from three)</p>	2	activities for everybody there were lots of things to do for children/adults my family like the theme park	there were a lot of activities lots of restaurants

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



2014 Spanish

Intermediate 1 – Writing

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2014

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from SQA's NQ Assessment team.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

Part One: General Marking Principles for Spanish Intermediate 1 – Writing

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this Paper. These principles must be read in conjunction with the specific Marking Instructions for each question.

- (a) Marks for each candidate response must always be assigned in line with these general marking principles and the specific Marking Instructions for the relevant question. If a specific candidate response does not seem to be covered by either the principles or detailed Marking Instructions, and you are uncertain how to assess it, you must seek guidance from your Team Leader/Principal Assessor.
- (b) Marking should always be positive ie, marks should be awarded for what is correct and not deducted for errors or omissions.

GENERAL MARKING ADVICE: Spanish Intermediate 1 – Writing

The marking schemes are written to assist in determining the “minimal acceptable answer” rather than listing every possible correct and incorrect answer. The following notes are offered to support Markers in making judgements on candidates’ evidence, and apply to marking both end of unit assessments and course assessments.

Task: Form completion (simple personal profile). Candidates are required to write 3 sentences under each of 4 headings.

- Assessment Process:
- 1 Assess the overall quality of the response and allocate it to a category/ mark with reference to the extended Criteria for Marking overleaf.
 - 2 Check that 3 sentences have been written under each heading.
 - 3 Deduct 2 marks (ie single marks, not pegged ones) for each incomplete section, up to a maximum of 2 incomplete sections. If 3 or 4 sections are incomplete, the mark must be 0.

Category	Mark	Content	Accuracy	Language Resource – Variety, Range, Structures
Very Good	15	<ul style="list-style-type: none"> All four areas are covered fully, in a balanced way, perhaps including some complex sentences. A range of verbs/verb forms is used (probably at least nine). In some cases, the candidate has greatly exceeded the requirements of the task. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate handles all aspects of grammar and spelling accurately, although the language may contain one or two minor errors. Where the candidate attempts to use language more appropriate to Intermediate 2, a slightly higher number of inaccuracies need not detract from the overall very good impression. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate is comfortable with the first and third person of the verb and generally uses a different verb or verb form in each sentence. Some modal verbs and infinitives may be used. There is good use of adjectives, adverbs and prepositional phrases and, where appropriate, word order. The candidate may use co-ordinating conjunctions and/or subordinate clauses. The language flows well.
Good	12	<ul style="list-style-type: none"> All four tasks are addressed, perhaps mainly using simple sentences. In some cases, the candidate addresses three of the four areas more fully, perhaps using a few complex sentences. The candidate uses a reasonable range of verbs/verb forms (at least six). There is perhaps some repetition of verbs, especially in areas 1 and 4. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate handles verbs accurately but simply. There are some errors in spelling, adjective endings and, where relevant, case endings. Use of accents is less secure. Where the candidate is attempting to use more complex vocabulary and structures, these are unsuccessful, although basic structures are used accurately. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate keeps to more basic vocabulary and structures eg I live in x. X is a nice town. It has a church and a library. Within the areas of Family and Leisure Time, there may be a tendency to use the same verb on two or three occasions. Where relevant, word order is simple. There may be one or two examples of a co-ordinating conjunction, but most sentences are simple sentences.

Category	Mark	Content	Accuracy	Language Resource – Variety, Range, Structures
Satisfactory	9	<ul style="list-style-type: none"> The candidate uses only simple, basic sentences, eg <i>My mother is called * . My father is called * . I have a sister. She is * years old.</i> The language is fairly repetitive and uses a limited number of verbs and fixed phrases, eg <i>I like; There is.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> The verbs are generally correct, but basic. There are quite a few errors in other parts of speech – gender of nouns, cases, singular/plural confusion. Prepositions may be missing eg <i>I go swimming-pool.</i> While the language may be reasonably accurate in three areas, it may deteriorate in the remaining one. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate copes with the first and third person of a few verbs. The verbs ‘to be’ and ‘to have’ are used on a number of occasions. Sentences are basic and mainly brief. There is minimal use of adjectives probably mainly after ‘is’ eg <i>My School is big.</i> The candidate has a weak knowledge of plurals. There may be several spelling errors in words like ‘family’.
Un-satisfactory	6	<ul style="list-style-type: none"> The content is basic. The language is repetitive, eg <i>I have, I learn, I play</i> may feature three times within one area. 	<ul style="list-style-type: none"> While the verbs ‘I have’ and ‘is’ are usually correct, errors occur in a number of other verbs. There are errors in many other parts of speech – gender of nouns, cases, singular/plural confusion. One or two errors are serious, often in an expression such as ‘my mother’s name’. There may be one sentence which is not intelligible to a sympathetic native speaker. The final two areas may well be significantly weaker than the first two. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate copes mainly only with the first person of ‘have’, ‘live’ and ‘play’. The verb ‘is’ may also be used correctly. Sentences are basic. There are significant weaknesses in gender of nouns, adjectives, spelling and cases. An English word may appear in the writing. There may be an example of serious dictionary misuse.

Category	Mark	Content	Accuracy	Language Resource – Variety, Range, Structures
Poor	3	<ul style="list-style-type: none"> The content is very basic eg <i>My school is (name). My school is big. My school has a football team.</i> The language is simple. 	<ul style="list-style-type: none"> Many of the verbs are incorrect. There are many errors in other parts of speech – personal pronouns, gender of nouns, cases, singular/plural confusion. Prepositions are not used. The language is probably inaccurate throughout the writing. Three or four sentences may not be understood by a sympathetic native speaker. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate cannot cope with more than one or two verbs. The candidate has almost no knowledge of the present tense of verbs. Verbs used more than once may be written differently on each occasion. Sentences are very short. The candidate has a very limited vocabulary. Several English words may appear in the writing. There are examples of serious dictionary misuse.
Very Poor	0	<ul style="list-style-type: none"> The content is very basic. OR The candidate has not completed at least two of the areas. OR The candidate has written the answers under the wrong heading on at least three occasions. 	<ul style="list-style-type: none"> (Virtually) nothing is correct. Most of the errors are serious. Very little is intelligible to a sympathetic native speaker. 	<ul style="list-style-type: none"> The candidate only copes with 'have' and 'is'. Very few words are actually correctly written in the foreign language. English words are used. There may be several examples of serious dictionary misuse.

What if ...?	
the candidate has performed poorly in the introductory section or has even omitted it?	It is not impossible that even the best candidates will omit this on the day of the examination. Pay minimal attention to this. Do not allow it to influence your judgement of the addressing of the four tasks below.
three sections fit into one category but the fourth one is in the next, lower category?	Award the grade that the three sections are worth, assuming that they clearly belong in that category. If, on the other hand, you are undecided between two categories, award the higher mark.
... and if the discrepancy is by more than one pegged mark?	In this case, you should probably compromise on the middle mark. In other words, if three sections are Satisfactory but one is Poor, then the overall grade Unsatisfactory should be awarded.
two sections are at one level and two at another?	In such a case it may be wise to consider which two categories are better. If the better sections include the first section, which is very basic, you are less likely to be generous than if the final sections were of a better quality. You must look carefully at the quality of the candidate's work and then come to a decision. If you cannot decide, the rule of thumb is always to give the candidate the benefit of the doubt.

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]